



Mánadagur 9. september 1985
Leysasøla kr. 5,-

Nr. 32
1. árg.

*John Kramer,
venjari hjá B68.*

»I must be a hell of a man«

John Kramer og B68 verða føroyameistarar aftur í ár í fótbólti.

síða 3

Útihýstur av silvurliðnum í seinastu løtu

Samrøða við John Kramer, venjari hjá B68

1. partur

John Kramer hevur verið venjari hjá B68 í tvey kappingarár.

Ikki kann sigast annað enn at úrslitið av samstarvinum partanna millum hevur verið gott.

B68 hevur vunnið meistarateitið í 1. deild bæði árin og 3. deildarliðið hjá felagnum hevur somuleiðis staðið seg væl.

Toftamenn eru sera væl nøgdir við Kramer.

Alt um Ítrótt hevur vent sær til John Kramer, ið eisini í Danmark er væl kendur sum venjari og fyrr sum leikari.

Alt um Ítrótt hevur biðið Kramer um at siga nakað frá lívssøgu síni og eisini nakað um hvat hann heldur um føroyskan fótbólt. Um viðurskipti og framtíð tess.

Vinarligur og positívur

Sum sagt er Kramer væl kendur bæði sum venjari og leikari. Hetta innan bæði danskan og svenskan toppfótbólt. Hóast hetta er hann ikki nógv merktur av hesum.

John Kramer er ein ógvuliga vinsælur og fyrrikomandi maður. Altíð klárur við einari viðmerking. Ofta skemtiligari, men kortini skilgáðari.

Kramer var eisini beinangvin tilreiðar, tá Alt um Ítrótt bað um eitt prátt.

Prátið vardi útvið 3 tímar eitt týskvöld uppi á Svangaskarði. Tað sum eyðkendi prátt hansara var skynsemi og áráði. Og so tað at hann allatíðina tósaði positivt.

Torført er til fulnar at endurgeva alt tað, Kramer segði hetta kveldið. Roynt verður tó eftir besta førinum.

Av tí at prátið varð so drúgt, hava vit valt at byta frásøgnina upp í tvey.

Fyrsti partur í hesum blaðnum. Her mest um lívssøgu Kramers.

Seinni partur kemur í næsta blað. Tá um hvat

Kramer heldur um fótbólt — eisini um føroyskan.

Uppdrigin í Ringsted

John Kramer er f. 17.11.34. Hevur verið giftur í 28 ár við Birte og hava tey fyra børn. Kramer er útbúgvinn ítróttainstruktørur fyri psyk. brekað. Hevur annars tikið skeið hjá D.B.U. og hjá svenska fótbólts-sambandinum.

Ungdómsárin hjá Kramer vóru nógv merkt av ítrótti. Hann spældi fótbólt, borðtennis, dansaði, gjørdi fimleik o.s.fr.

Nógv vóru á yngri árum sum hann. Nevniliga Tordenskjoldssoldatar (t.v.s. at sama fólkíð gongur aftur innan tær nøggu ymsu ítróttargreinirnar).

Kramer metir, at tað er gott fyri tað unga ítróttafólkið at kombinera fleiri ítróttgreinir. T.d. nevnr hann, at ein fótbóltsleikari hevur gott av at iðka fimleik og dans. Hann gerst meira fimur av hesum.

Tó er neyðugt at prioritera um 17-18 ára aldurin, um ein ynskir at koma í hæddina í einhvørjari ítróttgrein.

Sum 18 ára gamal legði Kramer alt annað enn fótbólt meira og minni á hillina.

Kramer hevði ambitióinir um at gerast ein so góður fótbóltsleikari sum gjørligt. Og hann vildi leika saman við teimum bestu.

Fór til Køge

Hesar ambitióinir vóru tó torførar at realisera í Ringsted.

Fer so í 1953 at leika við Køge Boldklub. Hann kemur á 1. deildarliðið beinangvin og upplivir ta stóru gleði, at Køge gerst meistari í kappingarárinum 1953/54.

Tó fór Danmarksturneringin nevniliga fram í tveimum. Hon byrjaði við tí góða veðrinum, og endaði við tí góða veðrinum. T.v.s. at byrjað var í juli/avg. Stjørður á hávetri og endaði so aftur í juni/juli.

Hetta var fyrstu ferð at felag uttanfyri Keypmannahavn vann DM.

Kramer var í Køge til 1957.

Á veg til Statinar endaði í Svøríki

Kramer kom í samband við fótbólt í USA í 1957. Átlanin var eisini at hann skuldi fara haryvir.

So fekk hann tilboð um at verða leikandi venjari hjá 2. deildarliðnum Sundsvall í Svøríki.

Tað var ikki loyvt útlendingum at leika í 1. deild í Allsvenskan um tað mundið.

Tó var lætt at gerast svenskur statsborgari, og fleiri 1. deildarlið lógu framvið.

Endin var tó, at Kramer fór aftur til Danmarkar í 1959. Hann fór til B1901.

Í samráð við familjuna avgjørdi hann at fara út í provinsin. Annars var KB eisini inni í myndini longu tá.

Útihýstur frá Silvurliðnum

B1901 kom uppi 1. deild. Kramer á landsliðið. Debuteraði í Parkini móti Finnlandi. Vunnu 4-0. Harald Nielsen, 3, Kramer 1.

Liðið var gott. Enoksen, Flemming og Harald Nielsen, Poul Pedersen, From Bent Hansen o.a. Venjarin var Arne Sørensen.

Teir vóru m.a. á Balkan.

Landsliðsævintýrið hjá Kramer fekk tó ein bráðan enda.

Felagsvenjingin til OL 1960 var byrjað, og menn vóru ógvuliga spentir. Liðið var jú frálíka gott.

Uttan aðra ávaring fær Kramer eitt bræv frá D.B.U. Sagt varð frá, at hann tívverri ikki kundi luttaka í landsliðsvenjingini til OL longur. Honum varð ikki loyvt at luttaka í OL. Orsøkin var, at hann hevði fingið pening fyrri at leika í Svøríki.

So strangt var tað tá.

Aftur til Svøríki

Kramer var hjá B1901 í 7 ár. Síðan fór hann aftur til Svøríki. Hann fór til IF Heimer í Lidkjøbing.

Var har í 2 ár og fekk teir uppi 2. deild.

Síðan setti Weners-

borg IF seg í samband við Kramer.

Umframt at venja fekk hann tilboð um at taka eina 3 ára útbúgving sum instruktørur í ítrótti fyri brekað. Hetta á Kells-hagen sjúkhusi.

Til Frem

Kramer fer aftur til Danmarkar í 1971 og tekur við venjarastarvi hjá Boldklubben Frem.

Var har í 3 ár. Fyrsta árið fingur teir bronsu.

Síðan fer Kramer til Slagelse í 1974. Hann loysti Edwin Hansen av.

Kramer var í Slagelse í 7 ár. Tað gekk samanlagt bara væl. Eitt sindur upp og niður.

Kramer kemur til KB í 1980. Árið fyrri hevði KB oytt eitt meistarateiti burtur uppa eina fatala heysthálvu. So í 1980 skuldi tað bara verða. Og væl gekk í hond hjá Kramer. Teir vunnu DM í 80.

81 nr. 4-5 og í 82 gekk enn verri.

Kramer hevði mist sera nógv fólk og aftaná fyrru helvt lá liðið til niðurykkjan. Seinna helvt byrjaði sum fyrra endaði.

Endin varð, at Ole Sørensen tók yvir. Men heldur ikki hann megnaði at gera nakað.

Kramer hevði kontakt við KB fyrri 1983. Men Ole Sørensen var jú har nú, so menn samdust um at fara hvør til sítt. Og hvør fekk sítt.

Um ársskiptið 82/83 var Kramer fyrstu ferð í samband við Niclas Davidsen hjá B68. Tað bar tó ikki til hjá Kramer at taka av tilboðnum frá B68 tá, tí hann hevði bundið seg til Fårevejle.

Kramer er so hjá Fårevejle kappingarárið 1983. Fårevejle er lítill bygd á Sælandi og leika teir í seríuni.

Kramer treivst væl har. Tá hann ikki vandi, hjálpti hann til við ymiskum fyrifallandi arbeiði í eini ítróttarhøll á staðnum.



Kramer skivur eisini sáttmála við Fårevejle fyrri 1984.

Nú kemur Niclas Davidsen aftur uppi leikin. Hann gevur Kramer eitt

sera gott tilboð. Kramer tosar við leiðsluna hjá Fårevejle. Teir eru large.

So kom Kramer til Føroya á vári 1984.

FH

Aldri færri enn 22 til venjingar

Í fyrra parti av samrøðuni við John Kramer, ið stóð í seinasta blað, fingur vit nakað av lússøgu Kramers.

Annars partur snýr seg meira um, hvat Kramer hevur at siga um føroyskan fótbólt og møguleikar tess.

Verið í Føroyum áður

Tá Kramer kom til Føroya í mars 1984 at venja B68, var tað ikki fyrstu ferð, hann kom til Føroya.

Kramer hevði nevnliga verið her við einum úrvalsliði hjá SBU í 1952. Aftaná eina drúgva ferð við Tjaldrinum og næstan hálvdeyður í sjóverki, kom hesin fitti og kleini unglingi til Klaksvíkar, har hann sum hinir varð privat inkvarteraður.

Kramer búði hjá bakaranum í Klaksvík, (sum hann nú hevur gloymt navnini hjá), og har búði hann væl. Hann var sum ein sonur í húsinum.

Tá so B68 og KÍ hittast í fyrsta landskappingardystinum á vári 1984 á Toftum, kemur ein klaksvíksdama at hitta Kramer á máli. Tað er dóttur fyrrnevnda bakara. Hon segði Kramer frá, at mamma hennara hevði gleitt seg ómetaliga nógv til at siggja hann aftur, men at mamman tíverri var deyð fyri bert 14 døgum síðan.

Dótturin segði fyri Kramer, at mamman aldri hevði gloymt hann aftur, og at hon hevði roynt at fylgja honum síðan hann hevði verið í Føroyum. Kramer hevur síðan vitjað hesa somu dóttur í Klaksvík.

Vit lata nú Kramer fáa orðið aftur. Hesaferð tosar hann sum sagt um fótbólt.

Hvirvelvind- fodbólt

Kramer sigur, at meginreglan í fótbóltinum hjá honum er tann, at leikarin alla tíðina skal gera tað hann kann. T.v.s. gera so nógv til nyttu sum gjørligt.

Til tess er neyðugt við eini tipp topp konditión. Kramer hevur heldur einki imóti, at tað er ferð yvir fótbóltinum. »Jeg har altid holdt meget af hvirvelvindsfodbold«, sigur John Kramer.

Hann sigur eisini, sum púra rætt er, at skalt tú fáa ein leikara til optimalt at vísa sínar teknisku og fysisku kynstir, so er neyðugt at leikarin er sera væl fyrri.

Fylgt sínum princippum

Sigast má eisini, at Kramer ivaleyst hevur fylgt sínum princippum fullt út, tá hann hevur vant B68. Toftamenn hava hesi bæði árin verið sera væl fyrri, tá hugsað verður um treysti og styrki. Stríðshugur teirra hevur somuleiðis verið framúr. Teir hava leikt við slíkari ferð, at móttøðumenn hava mest sum bert sæð í nakkan á teimum.

»Færinger mindet for at træne«

Kramer sigur, at tað ikki tók honum langa tíð at siggja, at toftamenn trongdu til eina harða hond.

Teir skuldu læra, at tað skuldi kosta nakað at vera millum teir bestu. Teir skuldu læra diciplin (eivaldiciplin).



Læra at halda tíðina og at gera sum sagt verður.

Tað er ikki nokk bert at hava eitt víðfótt talent. Hetta gjørdist tó ikki ein so trupul uppgáva, sum ein skuldi trúð.

Tað sæst beinanvegin, at toftamenn høvdu stak góðan hug til at venja eisini hart. Møttu væl og stundisliga.

Kramer sigur, at hann hesi bæði árin ongantíð hevur havt færri enn 22 mans til venjingar.

Kramer sigur eisini, at hansara royndir vísa, at

føroyingurin er »mindet« fyrri at venja. Tað ger einki um venjingin verður stýrd.

Leikarin skal trúgva uppá ein

Sjálvsagt er ikki nokk bert at renna og hoppa Ein venjari má eisini koma á bylgjulongd við leikaran psykist, fyrri at fáa hann til at gera tað, ið biðið verður um.

»Deri ligger en grummemestor opgave for træneren«, sigur Kramer.

Tað er av týðningi, at tú fært leikararnar til at trúgva uppá teg, tá tú tosar fótbólt við teir.

Tað er eisini um at gera at raka tankagongdina hjá teimum.

Hittast heima hjá leikarum undan dysti

Leikarar, leiðarar og venjarar hittast altíð 2 1/2 tíma undan hvørjum dysti í heiminum hjá einum-hvørjum leikara til ein lættan døgurðabita.

Verður leikt í t.d. Havnini, ja so hittast teir hjá einhvorjari toftafamilju, ið býr í Havni.

Bæði leikarar og venjari leggja stóran dent á týðningin av hesum »alternativu taktikfundum«.

Eingin framtíð uttan fortíð

Leikhátturin hjá B68 er ikki meinlíkur vanligum dansku leikhátti, har ofta mesti denturin verður lagdur á tað tekniska.

Vit hava spurt Kramer um, hví hann ikki hevur roynt at geva B68 eitt meira danskt snið leikliga særð.

Til tess sigur Kramer, at tað ikki er heilt rætt, at tað altíð er teknikkurin, ið sermerkir danskan fótbólt.

Annars tykist tað honum ikki so lægt, at leikháttur og mentalitetur okkara líkist tí bretska. Sagan sigur jú, at føroyingurin er sættaður frá irum ella bretum.

»Annars meti eg tað ikki sum uppgávu mína at broyta leikararnar. Heldur er uppgávan tann at fáa



leikararnar til at gera tað, teir kunnu so ofta og so gott sum gjørligt.

Venja 3 ferðir um vikuna

Frá tí at fyrireikingarnar til kappingarárið byrja, og til enda av sama, venja toftamenn 3 ferðir um vikuna.

Vit loyvdum okkum at spyrja Kramer um hvussu vant verður, og venja teir sum sæst niðanfyrri:

Mánadag: Sera hart við spæli við bólti og renning. Mikudag: Tað sama.

Hósdag: Innandura styrkis- og skjótleikavenjing og aftaná smáspøl við bólti (hetta eisini meðan kappingin gongur).

Amatørar hava eisini tíð

Vit spyrja Kramer um, hvat hann heldur um føroyskan fótbólt. Og hvat ið kann gerast, fyrri at hesin møguliga kann gerast betur.

Kramer heldur, at føroyskur fótbóltur, sum er, neyvan er kappingarførur. Í hvussu so er ikki við stóru grannar okkara.

Men um føroyskur fótbóltur kann gerast tað, er onnur søga.

Kvaliteturin er til staðar. Bert mugu leikarar og leiðarar gera sær greitt, at nógv stórri arbeiði má leggjast í, um føroyskur fótbóltur skal magna at bita frá sær.

Sjálvt um leikararnir bert eru amatørar, so kunnu teir væl venja 3-4 ferðir um vikuna. Og ikki bert ein part av árinum.

F.S.F. leggja betur tilrættis

»F.S.F. skal eisini skipa arbeiði sitt á heilt annan hátt«, sigur Kramer.

Burtursæð frá at F.S.F. skal syrgja fyri, at góðir venjarar og dómárar verða útbúin, so má F.S.F. eisini leggja alt landsliðs-arbeiði nógv, nógv betur tilrættis.

Kramer sigur, at hann ikki dugir at siggja, hví tey ymisku fótbóltslandsliðini ikki skulu hava felagsvenjingar 1-2 ferðir um vikuna um veturin.

FIFA

Kramer sigur, at hann hevur frætt, at vit ætla okkum uppí FIFA.

Um tað skal verða veruleiki, ja so má og skal F.S.F. av álvara til verka. Og tað sama mugu tey einstøku feløgin.

Tá verður neyðugt at alt landsliðs-arbeiði, bæði hvat víðvíkur eldri sum yngri liðum má koma í eina fasta legu, har arbeitt verður miðvist.

Ivaleyft verður neyðugt við kunstgrasvøllum, um vit skulu gera okkum vónir um at fótbóltsstøðið skal hækka.

John Kramer sigur, at hann loyvir sær at ivast nakað um, hvussu leingi fótbóltur verður »national sport« hjá okkum, um ikki verður arbeitt miðvist í framtíðini. Aðrar ítróttagreinir standa tilreiðar at koma sær framat.

Annars er rætt, at F.S.F. fer uppí altjóða fótbóltsamstarv (FIFA, OL). Bert vit fyrireika okkum rætt.

Eisini konan trívist

Kramer sigur, at hann verður venjari hjá B68 aftur næsta ár. Hann hevur hug at verða í Føroyum, ið hvussu so er eina tíð enn.

Kona hansara, ið eisini býr á Toftum og arbeiðir á Nyki, trívist sra væl millum toftafólki.

Kramer sigur, at hann ikki hevur fingið tilboð frá øðrum felag enn B68.

Kramer og familjan eru tó ikki á Toftum alt árið.

Tá kappingin er av og til jan/febr. árið eftir búgva tey í Færejele.

Kramer heldur sjálvur, at hann neyvan hevur havt tað betur enn nú. Hann og familjan sjálvsagt.

Um veturin í Færejele um várið, summarið og heystið á Toftum.

Um dagin er konan á Nyki og hann á »landsholdinum«. Um kvøldið, meðan konan er í bindi-klubba ella á vitjan hjá arbeiðsfeløgum, so hugni eg mær á vøllum saman við ágrýtnu toftadringjunum.

FH

Kemur Ole Skouboe aftur til Føroya?

Í hesum døgum verður nógv tosað um fótbóltsvenjarar til komandi ár. Einstøk feløg hava longu sett venjara, og onnur lýsa í bløðunum eftir venjara.

Havnar Bóltfelag hevði leikarafund í síðstu viku, men frá teimum fáa vit onki at vita enn.

Leysatíðindi ganga, at Ole Skouboe hevur hug at koma aftur til Føroya. Ole Skouboe var í Føroyum fyri teimum árum síðani og var ógvuliga væl dámdur sum venjari. Hann fekk eitt tilboð frá Aris Soloniki í Grikkalandi, har hann skuldi leika við 1. deildarliðnum.

Um leysatíðindini eru sonn, fáa vit at vita seinni.

VM



Johan Nielsen skal venja B36

B36 hevur nú avgjørt, at Johan Nielsen skal halda fram at venja 1. deildarliðin í felagnum.

Tað eru trý ár síðani, at Johan Nielsen kom í B36. Í fjór for B36 í 2. deild og í ár vann B36 2. deildina og tryggjaði sær aftur pláss í 1. deild.

Umframt Johan Nielsen, hevur B36 eisini avgjørt, at Jógvan Norðbúð skal taka sær av 4. deildarliðnum og unglingaliðnum. Jógvan Norðbúð leikta á 2. deildarliðnum hjá B36 seinastu dystirnar í landskappingini.

VM